

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English\Sesotho

| Phato 2017 Kgatiso I

R200m project to improve technology in schools

THE CONNECTED SCHOOLS programme will help break the digital divide in schools and assist South Africa in improving the ICT professional development of teachers.

Sulaiman Philip

Over the next five years, the Telkom Foundation will invest R200 million to improve ICT, maths and science education in schools. Pilot projects have begun in Gauteng, with the Eastern Cape to follow before the programme is rolled out countrywide.

The first phase of the Connected Schools Programme (CSP) saw new high-technology infrastructure built at five schools in Tshwane West – NM Tsuene High in

Ga-Rankuwa, Ruabohlale Junior Secondary School and Seageng Secondary School in Soshanguve, Winterveldt High and MH Baloyi High in Winterveldt.

New computer labs for 50 pupils were built and 943 learners and 60 teachers at the five schools received tablets and laptops loaded with educational content.

Speaking at the launch of the initiative at Winterveldt High, the Minister of Basic Education, Angie Motshekga, applauded the telecommunications utility and added, "Placing key

ICT devices in the hands of our teachers and learners has the potential to break the digital divide and indeed assist us in improving the ICT professional development of all teachers involved."

More than just learning

Telkom's Group CEO, Siphon Maseko, explained that the utility and the Department of Basic Education (DBE) intend to create environments that encourage growth and development. Beginning with Grade 8 pupils, the

programme will help them develop skills and prepare them for careers in the ICT sector.

"It has been made very clear that we have a significant skills gap in South Africa, as well as a lack of connectivity in certain areas. While the focus on subjects such as maths and science at a school level has increased, this has not been supported by actual large-scale investment. We are changing that."

A further R130 million will be spent on the Supplementa

● **Cont. page 2**



■ Placing key ICT devices in the hands of our teachers and learners has the potential to break the digital divide (Photo: Department of Basic Education)

OR Tambo addressing the Conference of the Women's Section of the ANC in 1981: "The mobilisation of women is the task, not only of women alone, or of men alone, but of all of us, men and women alike, comrades in struggle."

Life and legacy of
OR TAMBO.
100 YEARS



Job creation all sewn up

Page 4



World Breastfeeding Week celebrated in August

Page 7



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

'Talafatso' e kene kharikhulamong Sekolong sa Poraemari sa Jeppe Park

SEKOLO SENA KE LABORATORI E PHELANG bakeng sa kaho ya talafatso mme kharikhulamo ya sona ya ntjhafatso e tla ntlafatsa boiphihlelo ba ho ithuta.

Sulaiman Philip

Feme ya dieta e seng e sa sebediswe tlase ka hare ho toropo ya Johannesburg e tsekuwe botjha jwaloka sekolo sa poraemari bakeng sa bana ba 45.

Hape haufinyana tjena e bile sekolo sa pele Aforika sa ho fumana tekolo ya *Four-Star Green Star* bakeng sa moralo wa sona wa moshwelella le o baballang tlhohleho.

Jeppe Park Primary ke laboratori ya nnete bakeng sa kaho ya talafatso mme kharikhulamo ya yona ya ntjhafatso e tla ntlafatsa boiphihlelo ba ho ithuta.

Se reretswe ho fana ka thuto ya boleng bo hodimo, ya thuto ya ditjeho tse tlase ho bana ba dulang ka hara motsemoholo, sekolo sena se kgotse molemo ka thuso ya baradi ba meaho ba Johannesburg le ditsebi tsa moruo wa talafatso.

Ditekanyetso tse nyane tsa sekolo tsa kaho di entse hore ho hlahiswe ditharollo tsa ntjhafatso tse babatswang.

Mafoforetsane a diboto tsa



■ Ho tlisa ho nahana ka talafatso dikolong.

samente e ommeng le diphaletse tsa patsi di ile tsa hlabollwa botjha bakeng sa ho aha diphaposi tsa borutelo le ho betla fenetjhara, fuluru ya laeborari e ile ya alwa ho sebediswa

patsi e hlabollotsweng botjha, malwanlwahla a setseng ha ho ne ho ahuwa botjha a ile a sebediswa bakeng sa ho aha rempe e ntjha, mme le mase-nke a kobollotsweng botjha e

ile ya ba disiling tse ntjha tsa ntlwana.

Sebaka sa ho bapala se radi-lwe hore e be karolo ya motjha wa ho ithuta mme le tlhaho e bopa karolo e akaretsang ya bophelo ba letsatsi ka leng sekolong sena. Hammoho le dimela tse jalwang ka tlung le jarete e nang le dipitsa tsa dimela tse entsweng ka diphaletse tse hlabollotsweng botjha bakeng sa difate le dimela, sekolo se se se qadile ho jala meroho ho tlatsela bakeng sa dijo tsa bana tsa motsheare.

Melanie Smuts eo e leng mothei wa sekolo le Mohlanka e Moholo wa Phethahatso (CEO) wa mokgatlo oo e seng wa mmuso wa *Streetlight Schools*, o itse, "Seo re neng re se shebile haholo e ne e le ditjeho le kamoo re ka bopang sebaka se ka baballang bana tulong ya diindaseteri. Empa esale e le se makaditseng ho bona kamoo dintlha tsena di lebisitseng ho ralweng ha sebaka sa thuto sa moshwelella le se baballang tikoloho. Mme baithuti ba rona ba rata sena."

Tekolo ya tikoloho

Ntlafatso botjha ya moaho ona le tsamaiso ya ona ya matlakala, enoji le metsi kaofela di baballa tikoloho.

O sebeletsa morero o tlotlehlang, ho rialo Dorah Modise, Mohlanka e Moholo wa Phethahatso (CEO) wa Lekgotla la Kaho ya Talafatso la Aforika Borwa. "Ha se hore feela sekolo sena se tlisa dibaka tse itekanetseng tsa talafatso le ho nahana ka talafatso ho baithuti ba hlohang menyetla, hape se qala motjha o hlokalang haholo wa ho talafatsa lekala la thuto. Se tla ya hole bakeng sa ho thusa bana ho utlwisa hore mehlodi e ya fela le ho sebeletswa ka thata."

Ho na le maemo a mararo a tekolo, dinaledi tse nne ho isa ho tse tshela, tse sebetsang ho makala a fapaneng ho kenyeletswa a sebeletswang ka hara meaho, mabenkele, thuto le meaho ya bodulo. Tekolo ya *Four-Star Green Star* ya Jeppe e bolela hore ke mohlala wa tshetsetso e ntle ka ho fetisisa lekaleng la yona. ■

Charmaine Mrwebi, o lora le ho ngola ka Setswana



■ Charmaine Mrwebi le moifo wa hae ba sebedisa ho qoqa dipale ho hloheletsa lerato la ho bala le ho ngola.

Sulaiman Philip

Mang le mang o tshwanela ho bala, ho rialo Charmaine Mrwebi. Sengodi sa dibuka se phatlaladitsweng, setsebi sa dilaaborari le mothei wa *Charmza Literary Club* o re: "Batho ba bo rona ba lokela

ho etela dilaaborari kgafetsa le ho ba metswalle ya dibuka.

Hopola, motho ofe kapa ofe ya balang dibuka letsatsi ka leng, o hodisa maitsebelo a ho mamela betere. Ho bala ho thusa baithuti le barutwana ho sebetsa hantle sekolong."

Charmza Literary Club e etela dikolo ho potoloha Thaba

'Nchu, e leng ha habo, moo a abelanang lerato la hae la ho bala le bohlokwa ba hona.

O batla ho matlafatsa badudi hore ba qoqa dipale tsa bona ka leleme la bo bona. "Hape re ruta batho ba baholo mehato e hlokalang ya kamoo ba ka ngolang dibuka tsa bona, ho di hlophisa le ho di phatlalatsa ka maleme a bo bona."

Mrwebi o sebedisa ho etela dikolo ho hlwaya dingodi tse nyenyane tseo a ka di tataisang. "Re tshwara ho balwa ha dithothokiso hang ka kgwedi dikolong tse fapaneng moo re kgothaletsang baithuti ho bala le ho ngola dithothokiso."

Hang ha ba se ba hlwailwe, Mrwebi o tla "...nyehela ka dibuka ho dingodi tsena kamora hoba ba thehe dihlopha tsa bona tsa dibuka, dihlopha tsa bona tsa dibuka, dihlopha tsa bona tsa dibuka le dihlopha tsa ho bala."

Mosebetsi o tswelang

Ho tloha ka selemo sa 2015 sengodi le mophatlalatsi enwa wa Bloemfontein o ile a theha selekane le Mokete wa Botjha-ba wa Mangaung ho hlahisa Mokete Storytelling Picnic.

A sebedisa ho qoqa dipale le dipontsho tsa diphaphete, Mrwebi le moifo wa hae ba thabisa bana ka Setswana.

Hodima moo, Labobedi ka leng Mrwebi le sehlopha sa Charmza ba tshwara boitjhoriso Setsheng sa Diketsahalo tsa Bonono sa Freistata bakeng sa bana. "Bakeng sa hora e le nngwe kamora sekolo re sebetsa le bana. Re ruta bana hore diketshalo tsa bonono ke sebediswa sa ho utlwisa lefatshe la bona le maphelo a bona."

Ha a ntse a holela Thaba 'Nchu, Mrwebi e ne e le mma-di ya moholo. Hangata o buile

kamoo ho bala ho entseng hore a tsamaye lefatshe lohle ntle le ho siya lehae la hae. Empa, o ne a hahamalla ho fumana dibuka tse ngotsweng ka Setswana, puo ya hae ya letswela, ka maiphihlelo a hae.

O dumela hore ho bohlokwa ho bala, le ho ngola, dingolwa tsa hao. Dingodi, o re, di nahana le ho lora ka leleme la habo bona mme ho na le se lahlehang ha di fetolelwa.

A tsitlalletse ho arolelana setso sa hae le lefatshe, o iphatlalelitse dibuka tse nne ka puo ya hae ya letswela.

O na le tshupo ya hore, jwaloka yena, ho na le sengodi se ntseng se thuthuwa sa Setswana kaekae se tla ba le hlohleletso ya ho qoqa pale ya sona. Mme ke mang ya hlohlelitseng Mrwebi? Nkgono wa hae Ellen Kuzwayo, sengodi se hapileng dikgau sa: *Call Me Woman*. ■

Bohwai jwaloka lekala la mosebetsi le jalwa dikelellong tsa batjha

LENANEO LA KWAZULU-NATAL le rerile ho fetola setshwantsho sa bohwei ka hara batjha le ho ba hlalsetsa menyeta e mengata ya mosebetsi lekaleng la temo.

Hlengiwe Ngobese

Maphelo a badudi ba batjha ba KwaZulu-Natal ba ratang bohwei a haufi le ho fetoha ho ba betere, sena ke ka diteboho ho lenaneo la ntshetsopele ya dihwai tse ntseng di thuthuwa.

Lenaneo lena ke selekane pakeng tsa Lefapha la Temo le Ntshetsopele ya Dibaka tsa Mahae (DARD) la KwaZulu-Natal le Koletjhe ya Temo ya Dalam ya Denmark – e leng koletjhe e kgolo ka ho fetisisa ya temo ho la Denmark.

Le ha maikemisetso a qalong a lenaneo lena e ne e le ntshe- tsopele ya dihwai tse ntseng di thuthuwa tse nkang karolo lekaleng la mehlape, jwale le se le atoloseditswe bakeng sa ho kenyeletsa ho tswellisa dihlahiswa tsa temo.

Setho sa Lekgotla la Phethahatso (MEC) sa Lefapha la Temo le Ntshetsopele ya Dibaka tsa Mahae Themba Mthembu o itse selekane sena se tla matlafatsa bokgoni ba KwaZulu-Natal mabapi le kgwebo ya temo le tswelliso ya dihlahiswa tsa temo.

“Lekala la Denmark la temo le na le boiphihlelo bo batsi ba matjhaba ho tsa temo le kgwebo ya temo; 20% ya tlhahiso ya temo

ya Denmark e etsetswa mose.

“Denmark e na le tsebo ya bohlokwa le boiphihlelo ho thekenoloji e tswetseng pele, mekgwa ya thekolohelo ya diphoofolo, mekgwa ya tlhahiso e sa haelleng ya dijo, bokgoni ba ho ntsha bopaki ba mehlala, bolaodi ba matlakala a temo le thekenoloji ya mekgwa e meng ya enoji,” ho ile ha rialo MEC.

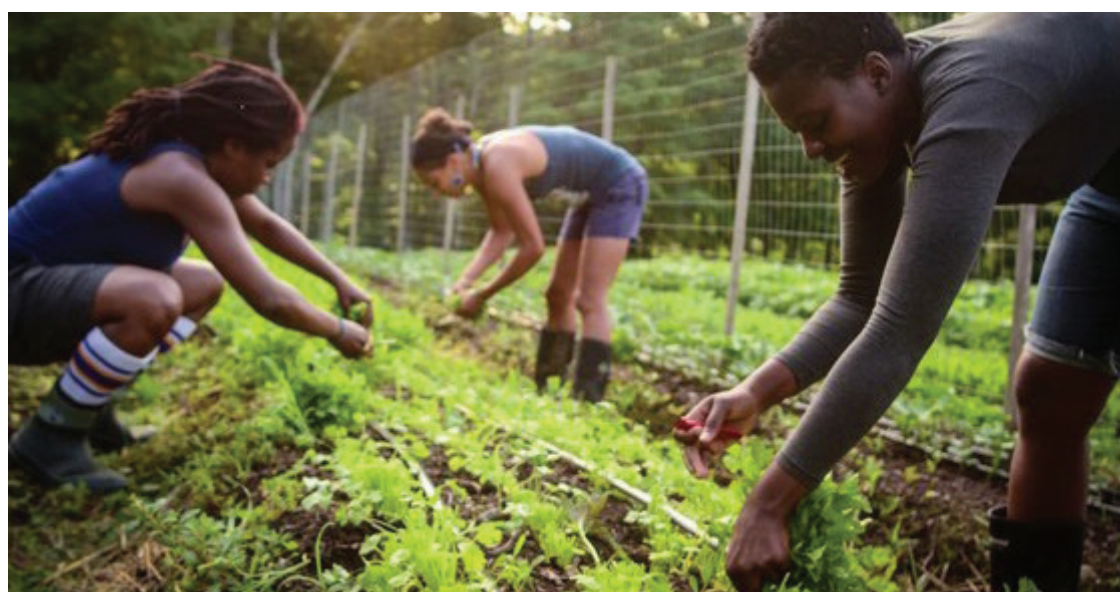
Lenaneo lena le tla tswela pele bakeng sa dilemo tse tharo tse tlang, ka dithuso tsa matlole tse tswang ho DARD.

Re fetola sebopeho sa bohwei

Ho ne ho le bohlokwa ho lefapha ho fetola setshwantsho sa bohwei, MEC Mthembu o ile a rialo.

“Lewa la porofense bakeng sa diphepho tsa temo le lemoha hore bokamoso ba temo ka hara porofense bo itshetlehile hodima keketso ya palo ya dihwai tse ntseng di thuthuwa,” o ile a tlatselatsa.

Palohare ya dilemo tsa dihwai tsa kgwebo tsa Aforika Borwa e ne e ka ba dilemo tse 63, ho tshwale jwalo MEC. “Ho bohlokwa hore rona jwaloka mmuso, ka tshebedisanommoho le lekala la temo, re thole ditsela tsa ho hohella batjha ho tsa bohwei le ho ba bulela menyeta.”



■ Batjha ka hara KwaZulu-Natal ba tla kgola molemo ho tswa lenaneong la ntshetsopele ya batjha ba dihwai tse ntseng di thuthuwa.

O tlatseleditse ka hore bakeng sa hore Aforika Borwa e fihlele tlhahiso e sa haelleng ya dijo le hore temo e be sethushi sa kgolo ya moruo ka hara naha, batjha ke batho ba hlokolosi tabeng ena.

Menyeta e tshwanela hore e be matla ho feta feela ho rupella batho bakeng sa mesebetsi, “e tshwanela ho kgothaletsa batjha ho ba baetapele ba dikgwebo tsa temo”, MEC Mthembu o ile a tlatselatsa.

“Ha re sheba nalane ya naha ya rona, bohloko ba batjha bo nka temo e le mosebetsi wa basebetsi ba sa rutehang.”

Lefapha hape le ikemiseditse ho ruta baithuti ba dikolo tsa

poraemari. “Meralo ya rona e kenyeletsa tataiso ya makala a thuto ho lemosa baithuti ka dintlha tsa seporofeshenale hammoho le boemo ba saense ba lekala lena.”

“Ka hara KwaZulu-Natal ruri ba tla fuwa thahasello e ikgethang le tshehetso ha re ntse re etsa boiteko ba ho hodisa dihwai tsa rona tsa kamoso,” ho ile ha rialo MEC.

Batjha ba kgethilweng bakeng sa lenaneo la ntshetsopele ya batjha ba dihwai tse ntseng di thuthuwa ba tshwanela ho:

- ba teng ka hara tsa temo, jwaloka mokgola molemo wa tlhabollo ya mobu kapa a ke ne

e le motho wa poraefete;

- ba le lengolo la materiki a na le dipalo le saense (temo e tla eketsa menyeta);

- tseba ho bua Senyese mane;

- ba le boiphihlelo ba mosebetsi ba dikgwedi tse 12, le;

- ba moahi wa Aforika Borwa. ■

Bakeng sa tlhahisoleding e batsi ka lenaneo lena, ikopanye le: yfdp@ada-kzn.co.za kapa letsetsa: 033 347 8600.

Dihwai tsa Matatiele di lebeletse tjhai e ntle kamora thupello

Siya Miti

Dihwai tsa Matatiele sebakeng sa Ongeluksnek di emetse ho kgola meputso ya thupello e matla le matsete a matlole.

Sena ke ka diteboho ho Letlole la Masisizane le Lefapha la Ntshetsopele ya Dibaka tsa Mahae le Tlhabollo ya Temo la porofense.

Masisizane ke boikitlaetso ba Old Mutual bo reretsweng ho nyehela ka matla tlhahisong ya mesebetsi, phediso ya bofuma le kgolo ya moruo ka thuso ya ditjhelete le tshehetso bakeng sa Dikgwebo tse Nyenyane, tse Mahareng le tse Kgolo (di-SMME).

E tsetsetse haholo tabeng ya ho bula indaseteri ya tjhelete e ngata ka tjhelete ya bohwei ba kgwebo ho dihwai tsa tlhahiso e nyenyane

tsa batho ba batsho. Matatiele, haufi le moedi wa Lesotho, e sa le e le e nngwe ya bakgola molemo ba baholo.

Letlole le tsetsetse R80 milione mapolasing a tulo eo, ka ho kgolela molemo batho ba fetang 3 400 ba tswang malapeng a fumanehileng.

Ka lebaka leo, batho ba 498 ba fumane mesebetsi. Mapolasi a 15 a ikadileng hodima dihekthare tse fetang 3 500 a thotse tshehetso.

Setho sa Lekgotla la Phethahatso (MEC) sa Lefapha la Ntshetsopele ya Dibaka tsa Mahae le Tlhabollo ya Temo Mlibo Qoboshiyane le Mohlanka e Moholo wa Phethahatso (CEO) ya Letlole la Masisizane Zizipho Nyanga ba ne ba kenetse ketsahalo Polasing ya dihekthare tse 150 ya Delamote haufinyana, ho tshwaya qalo ya sehla sa kotulo.

Polasi ya Delamote e fumane matsete a R1.55 milione ho tswa letloleng lena selemong se fetileng.

Monga polasi Doreen Moshoeshe o itse leha sena e le selemo sa hae sa pele jwaloka sehwei, o lebeletse tjhai e ntle ya se ka etsang ditone tse hlano bakeng sa hekthare ka nngwe, ka diteboho ho thuso e a e amohetseng ho tswa lefapheng le Letloleng la Masisizane.

Dihwai tse ntseng di thuthuwa di etswa borakgwebo

Haufinyana tjena, dihwai tse leshome le metso e mmedi tsa Matatiele di fuwe thupello ya tsamaiso bakeng sa ho ba thusa ho laola dintlha tsa kgwebo ka mokgwa o betere mapolasing a bona. Dihwai hape di fuwe dikadimo tse seng kae le tshehetso

ya tsa kgwebo.

“Re batla dithuso tsa matlole ho tswa mmusong le ho balekane ba bang, le ho fana ka thuso ka mokgwa wa dikadimo le tshehetso ya kgwebo ho netefatsa kgwebo e atlehileng ya bohwei,” ho ile ha rialo Nyanga.

O tlatseleditse ka hore letlole le thusa ho thola mebaraka e sebetsehang bakeng sa dihwai le ho thusa ka ditumellano tsa ho qala tse etsang hore poone e rekisetswa dikhamphani tse kgolo.

“Re thabetse selekane pakeng tsa dihwai, Letlole la Masisizane le lefapha. Ka mefuta e mengata ya dilekane tsa mofuta ona, re ka sebitsana le dintlha tse amanang le temo ka potlako. Ho sutha ho tlhahiso ya mantlha jwaloka ha re bona mona ho ya ho kekeletso

ya boleng ke tsela e betere ka ho fetisisa ya ho hodisa dihwai tsa rona,” ho ile ha rialo MEC.

Lefapha le itlamme ka R3.77 milione bakeng sa selemo sa ditjhelete sa 2017/18. Sena ke ka hodima dithuso tseo ho seng ho fanwe ka tsona ho dihwai.

MEC Qoboshiyane o itse: “Haeba re ka aha dikamano tse ntle pakeng tsa dihwai, batsetedi le bakadimani ba ditjhelete ke moo re ka fetolang seo se ka beng se nkile dilemo tse 10 ho ba porojeke ya dilemo tse tharo.

Sena se tla thusa ka kaho ya dibaka tsa tswelliso le polokelo hore ha thekiso ya poone e putlama, dihwai di kgone ho boloka poone ya tsona le ho tla e rekisa ka ditheko tse phahameng hamorao.” ■